

*Verehrter Kunde, Verehrte Kundin,  
wir gratulieren Ihnen zu Ihrer Wahl und danken Ihnen  
für das uns entgegengebrachte Vertrauen.*

*Unsere Produkte sind das Ergebnis gewissenhafter  
technischer Tests, die durch die langjährige Erfahrung  
bei der Planung und der Herstellung von  
Elektrogeräten für die Haushaltsreinigung unterstützt  
werden.*

*Dieses Handbuch wurde verfaßt, um den bestmög-  
lichen Einsatz Ihres Gerätes zu gewährleisten.  
Wenn Sie sich sorgfältig an unsere Hinweise halten,  
werden Sie lange Zeit Freude an Ihrem Gerät haben  
und die besten Ergebnisse erzielen.*

*Mit diesem Produkt werden Ihnen die täglichen  
Reinigungsarbeiten im Haushalt leichter von der Hand  
gehen.*

## **BESCHREIBUNG**

|          |                                  |          |                                          |
|----------|----------------------------------|----------|------------------------------------------|
| <b>A</b> | Teleskop-Rohr                    | <b>I</b> | Kabelaufwicklung-Taste                   |
| <b>B</b> | Flexibler Saugschlauch/Griffteil | <b>L</b> | Hinterer Filter                          |
| <b>C</b> | Ein-/Ausschieber                 | <b>M</b> | Abluftgitter                             |
| <b>D</b> | Universal-Polsterdüse            | <b>N</b> | Staubraum-Öffnungstaste                  |
| <b>E</b> | Möbelpinsel                      | <b>O</b> | Kombinationsbürste<br>Teppiche/Hartböden |
| <b>F</b> | Fugendüse                        | <b>P</b> | Schultertragegurt                        |
| <b>G</b> | Staubbeutelanzeige               | <b>Q</b> | Verlängerungsrohr                        |
| <b>H</b> | Tragegriff                       |          |                                          |

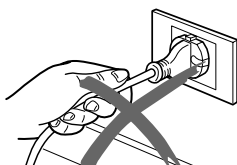
## WICHTIGE VORSICHTSMASSNAHMEN

Bei der Benutzung eines elektrischen Gerätes sollte man immer grundlegende Vorsichtsmassnahmen befolgen, um die Gefahr eines Brandes, Stromschlages und Personenschadens zu verringern. Siehe folgende Aufstellung:

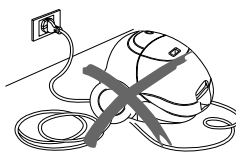
- 1 **LESEN SIE VOR DER BENUTZUNG DES STAUBSAUGERS ALLE ANWEISUNGEN.** Verwenden Sie ihn nur so, wie es in der Bedienungsanleitung beschrieben ist. Jede andere Bedienung, die nicht vom Hersteller empfohlen wurde, kann zu Brand, Stromschlag oder Personenschäden führen.
- 2 Die Gefahr eines Stromschlages besteht auch dann, wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Ziehen Sie immer den Netzstecker heraus, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- 3 Das Einsaugen von nachstehenden Gegenständen kann das Gerät beschädigen (Feuer oder Personenschäden verursachen):
  - A. Nasse Erde, Wasser oder andere Flüssigkeiten
  - B. Glühende Zigaretten, Papier oder Asche
  - C. Jegliche scharfen Gegenstände wie z.B. Nadeln
  - D. Jegliche brennbaren oder flüchtigen Flüssigkeiten wie z.B. Benzin, Farbe.
- 4 Ziehen Sie vor jeder Wartung wie z.B. Reinigung, Kontrolle oder Reparatur den Stecker aus der Steckdose. Schalten Sie das Gerät nie durch das Ziehen des Netzsteckers aus.
- 5 Ziehen Sie das Stromkabel nie weiter heraus als bis zu der roten Markierung. Dies zeigt das Ende des Kabels an. Starkes Ziehen kann das Kabel beschädigen. Um Möbel nicht zu beschädigen oder Personen nicht zu verletzen, halten Sie bitte den Stecker fest, wenn Sie das Stromkabel aufrollen.
- 6 Damit sich die Plastikteile des Gerätes nicht verformen und auch kein Brand entsteht, stellen Sie den Staubsauger nie in direktes Sonnenlicht bzw. in die Nähe von einer Heizung oder ähnlichem.
- 7 Betreiben Sie das Gerät nicht über längere Zeit hinweg, wenn der Einlass verstopft ist. Dies kann zu einer Verformung der Plastikteile des Gerätes oder einer Beschädigung des Motors führen.
- 8 Benutzen Sie den Staubsauger nicht, wenn zu viel Staub vorhanden ist.
- 9 Zum Säubern der äußeren Oberflächen verwenden Sie ein weiches Tuch mit einem milden Reinigungsmittel. Scharfe und schmirgelnde Mittel beschädigen die Oberfläche.
- 10 Um den Schlauch nicht zu beschädigen, knicken Sie ihn nicht oder ziehen Sie nicht feste daran.
- 11 Versuchen Sie nicht, den Staubsauger zu reparieren, einzustellen oder Teile zu ersetzen. Wenn ein Defekt auftritt, setzen Sie sich mit einem autorisierten Kundendienstzentrum in Verbindung. Diese sind für Überprüfungen, Reparaturen bzw. elektrische oder mechanische Einstellungen zuständig.
- 12 Bitte überprüfen Sie vor der ersten Benutzung des Gerätes den Staubbeutel und achten Sie darauf, dass er richtig eingesetzt wurde.
- 13 Durch das Einsaugen von feinem Staub können die Löcher des Staubbeutels verstopft sein. In diesem Falle sollte der Beutel auch dann ausgewechselt werden, wenn er noch nicht voll ist.
- 14 Um Schäden zu vermeiden: **VERWENDEN SIE DEN STAUBSAUGER NIE OHNE DEN MOTORSCHUTZFILTER.**
- 15 **LASSEN SIE NIE KINDER MIT DEM STAUBSAUGER SPIELEN.**

*Der Hersteller behält sich vor, die Geräte und die Zubehörausstattungen jederzeit und ohne Vorankündigung zu verändern.*

**Den Netzstecker nie an der Zuleitung aus der Steckdose ziehen.**



**Die Anschlußleitung nicht überfahren.**



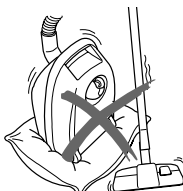
**Keine brennenden Streichhölzer, heiße Asche oder noch brennende Zigarettenstummel aufsaugen.**



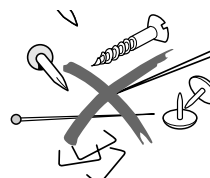
**Mit dem Gerät dürfen nur trockene Flächen aufgesaugt werden.**



**Die Saugöffnung und das Abluftgitter nicht abdecken.**



**Keine Nadeln, Reißbrettstifte oder Schnur aufsaugen.**

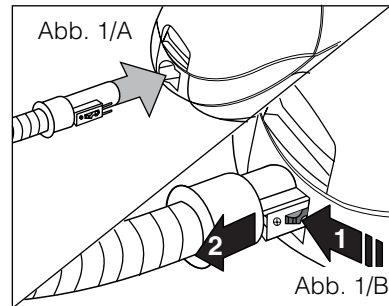


## MONTAGEANLEITUNG

**Vor dem Anschluß oder dem Entfernen von Zubehörteilen stets den Netzstecker ziehen.**

### Gerätezusammenbau

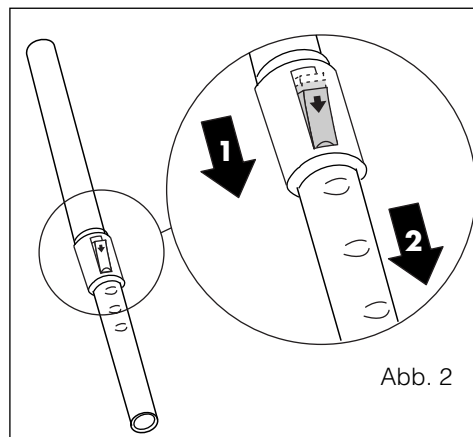
Stecken Sie den Schlauch in das Gerät hinein, indem Sie den Schlaucheinsatz ganz einstecken bis es eingelockt ist (Abb.1/A). Um den Schlauch zu entfernen, drücken Sie auf den seitlichen Befestigungshebel und ziehen Sie (Abb. 1/B).



### Saugrohr:

Das Teleskop-Rohr am Griffteil des flexiblen Saugschlauches anschließen.

Wenn das Teleskop-Rohr am Griff befestigt ist, drücken Sie die Arretierung in Pfeilrichtung und halten Sie diese gedrückt. Gleichzeitig ziehen Sie das untere Teil, indem Sie den oberen Teil festhalten (Abb. 2). Dann befestigen Sie das Teleskop-Rohr bei der gewünschten Länge, indem Sie die Arretierung loslassen. Stecken Sie dann die gewünschte Düse am anderen Ende des Teleskop-Rohrs ein. Dann befestigen Sie das Teleskop-Rohr bei der gewünschten Länge, indem Sie das Rohr loslassen. Stecken Sie dann die gewünschte Düse am anderen Ende des Teleskop-Rohrs ein.

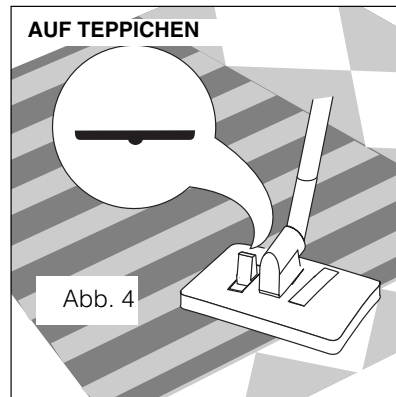
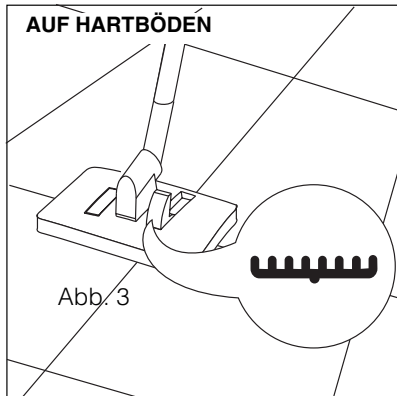


## GEBRAUCH DER SAUGDÜSEN

- **Kombinationsbürste Teppiche/Hartböden** mit 2 Einstellungen.

Pos. 1: Zur Reinigung von Hartböden, nach vorne gedrückt (  ).

Pos. 2: Zur Reinigung von Teppichen und Teppichböden, nach hinten gedrückt (  ).



Position durch Druck auf den Fußhebel bestimmen.

- **Fugendüse**

Zum Reinigen von Heizkörpern, Ecken, Kanten, Schubladen usw.

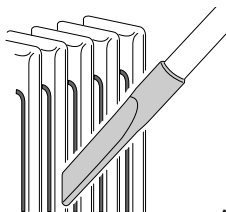


Abb. 5

- **Universal-Polsterdüse**

Zur Reinigung von Polstermöbeln, Matratzen, Bekleidung, Autositzen usw.

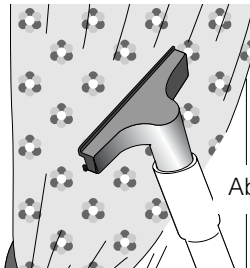


Abb. 6

- **Möbelpinsel**

Sie ist mit einem Gelenk ausgestattet, um die Reinigungsarbeiten zu erleichtern und ist geeignet, den Staub von Stoffbezügen, Möbeln, Büchern, Gardinen, Bilderrahmen und Kleidungsstücken zu entfernen.

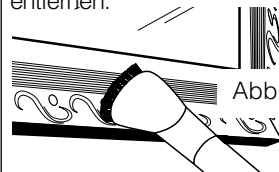


Abb. 7

- **Verlängerungsrohr (Q)**

Zum Reinigen von hohen Decken oder schwer erreichbaren Stellen bzw jedes Mal, wenn das Teleskoprohr verlängert werden muss. Setzen Sie das Verlängerungsrohr sorgfältig und festsitzend auf das Teleskoprohr und anschliessend die gewünschte Saugdüse auf das Verlängerungsrohr.

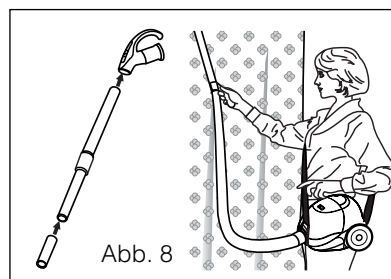


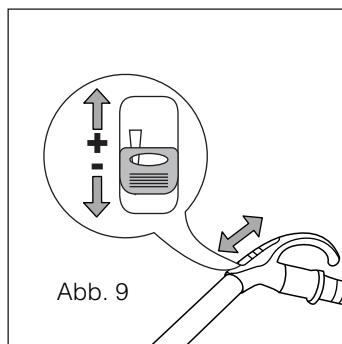
Abb. 8

## GEBRAUCHSANWEISUNG

Vor dem Einsatz des Gerätes die Anschlußleitung vollständig aus dem Kabelfach ziehen und dann den Netzstecker an der Steckdose anschließen. Um das Kabel wieder aufzuwickeln, den Netzstecker ziehen und die Kabelaufwicklung-Taste (I) betätigen (⏻).

### Inbetriebnahme (Abb.9)

Um das Gerät ein- und auszuschalten, betätigen Sie den Schieber auf dem Griffteil des Staubsaugers und bestimmen Sie die Saugkraft durch den selben Schieber (C).



## REINIGUNG

### Staubbeutelanzeige

Die vorgesehene Farbveränderung der Staubbeutelanzeige (G) macht darauf aufmerksam, daß der Papierbeutel gewechselt werden soll, oder daß eine Verstopfung in den Ansaugwegen eingetreten ist.

### Auswechseln des Papierbeutels

Um den Papierbeutel zu wechseln, die Staubraum-Öffnungstaste (N) drücken und den Deckel aufklappen (Abb. 10). Den Staubbeutel vorsichtig herausnehmen, indem Sie auf den Befestigungshebel des Beutels drücken und den Beutel leicht nach hinten schieben, auf diese Weise läßt sich der Staubbeutel leicht entfernen (Abb. 11). Werfen Sie dann bitte den alten Staubbeutel in einen Müllbehälter.

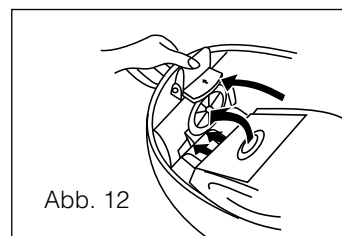
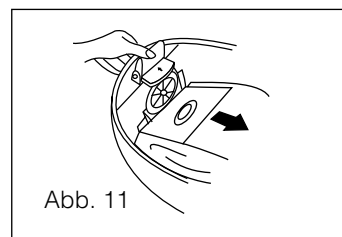
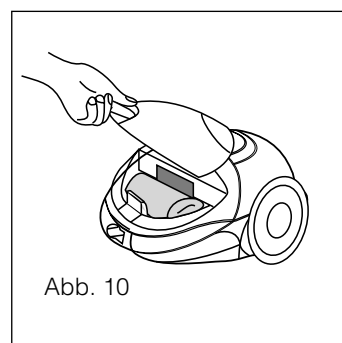
Setzen Sie den festeren Teil des Staubbeutels in die Führungsrillen des Staubraums ein. (Siehe Abb 12.)

Vergewissern Sie sich, daß der Ansaugschlauch in die Staubbeutel-Öffnung hineinpaßt und befestigen Sie den neuen Beutel durch Betätigen des Befestigungshebels.

**Um den Ersatzbeutel richtig einfügen zu können, müssen die zwei seitlichen Falten des Beutels senkrecht und nicht waagerecht sein.**

Wir empfehlen das häufige Auswechseln des Staubbeutels, wenn sehr feiner Schmutz, wie Mehl, Talk usw. aufgesaugt wird.

**Es ist nicht möglich, den Deckel des Geräts zuzuschließen, wenn der Staubbeutel fehlt.**



### Motorschutzfilter

Um die lange Lebensdauer des Gerätes zu gewährleisten und den Motor zu schützen, muß der Motorschutzfilter sauber sein.

Um Zugang zum Filter zu erhalten, den Staubraum öffnen, den Staubbeutel entfernen und den Filter (Abb. 13) herausnehmen. Ist der Filter nicht zu stark verschmutzt, entfernen Sie nur den Staub. Ist der Filter wirklich schmutzig, waschen und trocknen Sie ihn.

Vor dem erneuten Einsatz vergewissern Sie sich, daß der Filter trocken ist.

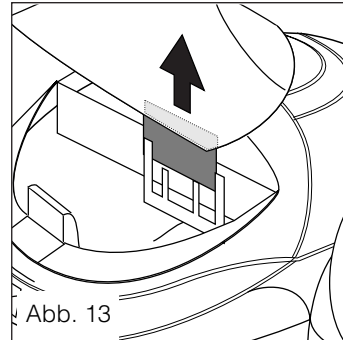


Abb. 13

### Hinterer Filter

Entfernen Sie den hinteren Gitter (M), entfernen Sie dann den Filter und waschen Sie ihn mit Wasser. Wenn der Filter vollkommen trocken ist, setzen Sie ihn wieder an der vorgesehenen Stelle ein.

Wenn der Filter wieder an der vorgesehenen Stelle eingesetzt ist, setzen Sie auch den Gitter ein (Abb. 14).

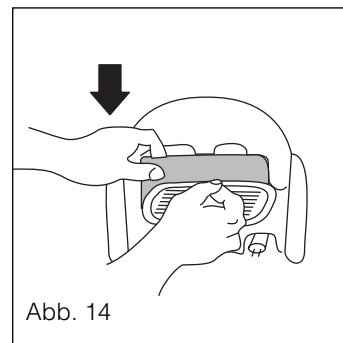


Abb. 14

### Vorsicht:

Verwenden Sie nie dieses Gerät ohne Filter.

Waschen Sie nie den Filter in der Waschmaschine, benützen Sie nie Haartrockner, um den Filter zu trocknen.

### Schultertragegurt:

Um eine vielseitige Verwendung des Gerätes zu ermöglichen, kann man den beigelieferten Schultertragegurt (P) benützen, der sich einfach auf das Gerät montieren läßt (Abb. 15).

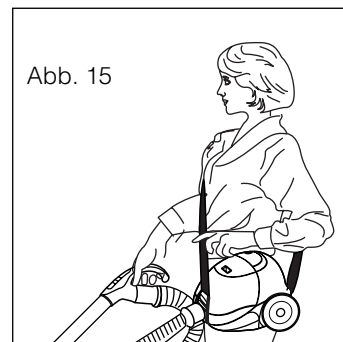


Abb. 15





## GARANTIE-ZERTIFIKAT STAUBSAUGER QZ 12 B

### 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum

Bei Inanspruchnahme der Garantieleistung muß dem defekten Gerät die Garantiekarte unbedingt beigelegt werden sowie nach Möglichkeit eine detaillierte Fehlerbeschreibung. Nachträglich eingesandte Garantiekarten können nicht anerkannt werden. Bei Garantie-Inanspruchnahme senden Sie bitte das Gerät in Originalverpackung an:

#### FÜR DEUTSCHLAND

Firma Karin Heckler GmbH  
Elektro-Haushaltsgeräte-Service  
Siemensstraße 96-100  
70469 Stuttgart  
Tel. 0711/8060953  
Fax 0711/8562761

Internet: [www.heckler-kundendienst.de](http://www.heckler-kundendienst.de)

e-mail: [stuttgart@heckler-kundendienst.de](mailto:stuttgart@heckler-kundendienst.de)  
[muenchen@heckler-kundendienst.de](mailto:muenchen@heckler-kundendienst.de)

#### FÜR ÖSTERREICH

Firma Ing. Stromayer - Strohmayergasse 8  
1060 Wien  
Tel. 01/5961706  
Fax 5971255

-----  
**Gerät: Staubsauger QZ 12 B**



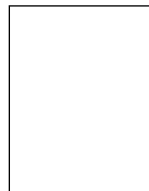
Fehlerbeschreibung: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Absender: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Verkäufer: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Firma **Karin Heckler GmbH**  
Elektro-Haushaltsgeräte-Service  
Siemensstraße 96-100  
**70469 Stuttgart**

Kaufdatum: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_







## **GARANTIE-ZERTIFIKAT STAUBSAUGER QZ 12 B**

Unsere Produkte unterliegen vor der Auslieferung einer strengen Endkontrolle auf einwandfreie Materialbeschaffenheit, sorgfältige Verarbeitung und Funktionssicherheit. Im Rahmen der dreijährigen Garantie beheben wir kostenlos Mängel (durch Austausch oder Instandsetzung defekter Teile), die nicht auf unsachgemäße Behandlung (wie Wasser- oder Fallschäden, Fehlbedienung usw.) zurückzuführen sind. Eingriffe von fremder Seite oder technische Änderungen am Gerät schließen eine Garantiereparatur aus, insbesondere den Ersatz für durch Gerätedefekt entstandene Schäden ideeller Art.

**Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit von 36 Monaten weder verlängert noch erneuert.**

Während der Garantiezeit können defekte Geräte unfrei an rückseitig angegebene Service-Adresse gesandt werden. Sie erhalten dann ein neues oder repariertes Gerät kostenlos zurück. Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, das defekte Gerät zwecks Reparatur an die rückseitig angegebene Adresse zu senden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind dann kostenpflichtig.

-----

Verehrte Kundin, verehrter Kunde,  
bei etwaigen Reparaturen verwenden Sie bitte die Originalverpackung, da wir für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verpackung keine Haftung übernehmen.

Im Service - Bedarfsfall trennen Sie bitte diesen Teil der Garantiekarte ab und kleben Sie bitte ihn vollständig ausgefüllt auf das Paket/Päckchen.

Sie erhalten Ihr Gerät in wenigen Tagen repariert oder ausgetauscht zurück.